

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

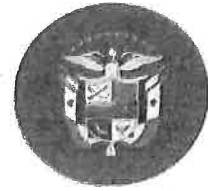
REFERENCE: NV/2023/86

The enclosed communication, available in English and Spanish is, transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Panama and Rwanda to the United Nations.

28 December 2023

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol est, transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la République de Rwanda et de la République du Panama auprès de l'Organisation.

28 décembre 2023



18 September 2023

His Excellency Mr. António Guterres
Secretary-General of the United Nations
United Nations Headquarters
Room S-3800
New York, NY 10017

Excellency,

We have the honor to inform Your Excellency that the Republic of Rwanda and the Republic of Panama have established diplomatic relations today, 18 September 2023. Attached is a copy of the Joint Communiqué that we have signed on behalf of our respective Governments to this effect.

We would be grateful if Your Excellency could have this letter and the Joint Communiqué circulated as a United Nations document.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Government of
the Republic of Rwanda

H.E. Dr. Vincent BIRUTA
Minister of Foreign Affairs and
International Cooperation

For the Government of
The Republic of Panama

H.E. Janaina Tewaney MENCAMO
Minister of Foreign Affairs



**JOINT COMMUNIQUÉ
ON
THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN
THE REPUBLIC OF PANAMA
AND
THE REPUBLIC OF RWANDA**

The Government of the Republic of Panama and the Government of the Republic of Rwanda,

Desirous to promote mutual understanding and strengthen friendship and cooperation between the two countries,


Guided by the principles and purposes of the United Nations Charter and international law, particularly promotion of international peace and security, equality among States, due respect for national sovereignty and territorial integrity, independence and international treaties, and non-interference in internal affairs of states,

Have decided to establish diplomatic relations under the terms of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961, the Vienna Convention on Consular Relations of 24 April 1963, and based on the principles enshrined in the Charter of the United Nations.

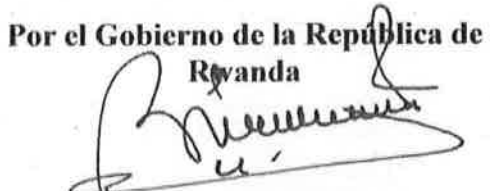
In witness whereof, the undersigned representatives, being duly authorized by their respective Governments, have signed this Joint Communiqué in duplicate in Spanish and English languages, all texts being equally authentic.

Done in New York, this 18th day of September 2023.

Por el Gobierno de la República de
Panamá


S.E. Janaina Tewaney MENCOMO
Ministra de Relaciones Exteriores

Por el Gobierno de la República de
Rwanda


S.E. Dr. Vincent BIRUTA
Ministro de Relaciones Exteriores y
Cooperación Internacional



**JOINT COMMUNIQUÉ
ON
THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN
THE REPUBLIC OF RWANDA
AND
THE REPUBLIC OF PANAMA**

El Gobierno de la República de Panamá y el Gobierno de la República de Rwanda,

Deseosos de promover el entendimiento mutuo y fortalecer los lazos de la amistad y la cooperación entre sus países,

Guiadas por los principios y propósitos de la Carta de las Naciones Unidas, el Derecho Internacional, en particular la promoción de la paz y seguridad internacional, la igualdad entre los Estados, el respeto a la soberanía nacional, la integridad territorial, independencia y tratados internacionales y la no injerencia en los asuntos internos de otros Estados,

Han decidido establecer relaciones diplomáticas de acuerdo con las disposiciones de la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas del 18 de abril de 1961 y la Convención de Viena sobre Relaciones Consulares del 24 de abril de 1963 y basado en los principios de la Carta de las Naciones Unidas.

Dando testimonio de ello, los Representantes abajo firmantes, debidamente autorizados por sus respectivas autoridades, han firmado por duplicado este Comunicado Conjunto en los idiomas español e inglés, todos los textos igualmente auténticos.

Hecho en Nueva York, Estados Unidos de América, el 18 de septiembre de 2023.

Por el Gobierno de la República de
Rwanda

S.E. Dr. Vincent BIRUTA
Ministra de Relaciones Exteriores y
Cooperación Internacional

Por el Gobierno de la República de
Panamá

S.E. Janaina Kewaney MENCOMO
Ministro de Relaciones Exteriores